

Message Text

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 01 PEKING 01371 280118Z

73

ACTION EA-10

INFO OCT-01 ISO-00 CIAE-00 DODE-00 INR-07 NSAE-00 PA-01

USIA-06 PRS-01 SP-02 /028 W
----- 091753

R 280013Z JUL 75

FM USLO PEKING

TO SECSTATE WASHDC 4096

INFO AMCONSUL HONG KONG

LIMITED OFFICIAL USE PEKING 1371

E.O.11652: N/A

TAGS: PFOR OGEN

SUBJECT: STATUS REPORT ON PINYIN CONVERSION

ON THE QUESTION WHETHER AND WHEN NCNA WILL CONVERT TO
PINYIN ROMANIZATION IN ITS FOREIGN LANGUAGE SERVICES,
THE BRITISH TELL US THAT TWO DAYS AGO REUTERS CORRESPONDENT
WAS TOLD BY A SENIOR NCNA OFFICIAL THAT THE CHANGE MIGHT
NOT BE MADE UNTIL SOMETIME AFTER SEPTEMBER 1, BUT THAT
FOR QUITE A LONG TIME AFTER THE CHANGE NCNA WILL ALSO
CARRY NAMES WITH FORMER ROMANIZATION IN PARENTHESES
AFTER THE PINYIN VERSION. MOST OTHER CHINESE OFFICIALS,
INCLUDING A MFA CONSULAR AFFAIRS OFFICIAL WHOM THE BRITISH
EMBASSY QUERIED DIRECTLY THIS WEEK, HAVE BEEN VAGUE AS
TO WHETHER THE CHANGE WOULD BE MADE AT ALL, AND NONE HAS
COME CLOSE TO CONFIRMING SEPTEMBER 1 SWITCHOVER
DATE.
BUSH

LIMITED OFFICIAL USE

NNN

Message Attributes

Automatic Decaptioning: X
Capture Date: 01 JAN 1994
Channel Indicators: n/a
Current Classification: UNCLASSIFIED
Concepts: LANGUAGE SERVICES, PINYIN ROMANIZATION
Control Number: n/a
Copy: SINGLE
Draft Date: 28 JUL 1975
Decaption Date: 01 JAN 1960
Decaption Note:
Disposition Action: RELEASED
Disposition Approved on Date:
Disposition Authority: CunninFX
Disposition Case Number: n/a
Disposition Comment: 25 YEAR REVIEW
Disposition Date: 28 MAY 2004
Disposition Event:
Disposition History: n/a
Disposition Reason:
Disposition Remarks:
Document Number: 1975PEKING01371
Document Source: CORE
Document Unique ID: 00
Drafter: n/a
Enclosure: n/a
Executive Order: N/A
Errors: N/A
Film Number: D750259-0386
From: PEKING
Handling Restrictions: n/a
Image Path:
ISecure: 1
Legacy Key: link1975/newtext/t19750716/aaaaanyo.tel
Line Count: 46
Locator: TEXT ON-LINE, ON MICROFILM
Office: ACTION EA
Original Classification: LIMITED OFFICIAL USE
Original Handling Restrictions: n/a
Original Previous Classification: n/a
Original Previous Handling Restrictions: n/a
Page Count: 1
Previous Channel Indicators: n/a
Previous Classification: LIMITED OFFICIAL USE
Previous Handling Restrictions: n/a
Reference: n/a
Review Action: RELEASED, APPROVED
Review Authority: CunninFX
Review Comment: n/a
Review Content Flags:
Review Date: 10 JUL 2003
Review Event:
Review Exemptions: n/a
Review History: RELEASED <10 JUL 2003 by ShawDG>; APPROVED <13 NOV 2003 by CunninFX>
Review Markings:

Margaret P. Grafeld
Declassified/Released
US Department of State
EO Systematic Review
06 JUL 2006

Review Media Identifier:
Review Referrals: n/a
Review Release Date: n/a
Review Release Event: n/a
Review Transfer Date:
Review Withdrawn Fields: n/a
Secure: OPEN
Status: NATIVE
Subject: STATUS REPORT ON PINYIN CONVERSION ON THE QUESTION WHETHER AND WHEN NCNA WILL CONVERT TO
TAGS: PFOR, OGEN, CH
To: STATE
Type: TE
Markings: Margaret P. Grafeld Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 06 JUL 2006